



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

# Poslech s porozuměním: Desert Rose

---

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje  
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

1. Complete the missing words into the gaps:

I dream of **rain**  
I dream of gardens in the **desert** sand  
I wake in pain  
I dream of love as time runs through my **hand**

I dream of **fire**  
These dreams are tied to a horse that will never tire  
and in the **flames**  
her shadows play in the shape of man's **desire**

This desert **rose**  
Each of her veils, a secret promise  
This desert **flower**  
No sweet perfume ever tortured me more than this

And as she turns  
this way she moves in the logic of all my **dreams**  
This fire **burns**  
I realize that nothing's as it seems

I dream of rain  
I dream of gardens in the desert sand  
I wake in pain  
I dream of love as time runs through my hand

I dream of rain  
I lift my gaze to empty **skies** above  
I close my eyes  
This rare perfume is the sweet **intoxication** of her love

I dream of rain...

Sweet desert rose  
whose **shadow** bears the secret promise  
This desert flower  
No sweet perfume  
That would torture you more than this

Sweet desert rose  
This **memory** of hidden hearts and souls  
This desert flower  
This rare perfume is the sweet intoxication of love

---

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

## 2. Comprehension questions:

1. What does the singer dream of? **He dreams of rain, gardens in the desert, fire...**
2. What word rhyme with "rain"? **vain**
3. What is the sweet intoxication caused of? **the rare perfume**
4. Where does the singer lift his gaze to? **empty skies**
5. What are the dreams tied to? **a horse that will never tire**

---

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje  
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

### 3. Translate the lyrics into Czech.

Sním o dešti,  
sním o zahradách v pouštním písku,  
procítám v bolestech,  
sním o lásce, zatímco čas běží skrz mou ruku.

Sním o ohni,  
ty sny jsou svázané do koně, který se nikdy neunaví,  
a v těchto plamenech,  
její stíny hrají tvary mužské touhy.

Tahle pouštní růže,  
každý z jejích závojů je tajný slib,  
tato pouštní květina,  
žádný sladký parfém mě nikdy nemučil tak, jako ona.

A jakmile se otočí,  
tak jak se hýbe v logice všech mých snů,  
tento oheň hoří,  
uvědomuji si, že nic není jak to vypadá.

Sním o dešti,  
sním o zahradách v pouštním písku,  
vstávám v bolestech,  
sním o lásce, zatímco čas běží skrz mou ruku.

Sním o dešti,  
zvedl jsem pohled, abych vypil oblohu nad sebou,  
zavřu oči,  
tato vzácná vůně je sladké opojení její láskou.

Sním o dešti...

Sladká pouštní růže,  
každý z jejích závojů je tajný slib,  
tato pouštní květina,  
žádný sladký parfém mě nikdy nemučil tak, jako ona.

Sladká pouštní růže,  
tato vzpomínka na ráj prochází námi všemi,  
tato pouštní květina,  
tato vzácná vůně je to sladké opojení láskou.

---

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Zdroj: Karaoketexty.cz: Desert Rose. [online]. [cit. 2013-01-07]. Dostupné z:  
<http://www.karaoketexty.cz/texty-pisni/sting/desert-rose-6605>

---

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje  
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod